



Οι τέσσερις φάσεις τοῦ Στάθη Λογοθέτη

Ο Στάθης Λογοθέτης δουλεύει έδω και δέκα άκριθώς χρόνια όπως δουλεύει και σήμερα. Τήν άρχη τής «κόκκινης περιόδου» του μπορεί έπακριθώς να προσδιορίσῃ, τὸν Φεβρουάριο τοῦ 1963. Προηγήθηκαν τρία χρόνια σκέψης ώσπου νὰ κάνει τὸ ἄλμα ἀπὸ τὴν ἀπόλυτα ἀφηρημένη ζωγραφικὴ στὸ ἀντικείμενο.

Στὸν Λογοθέτη ἀρέσει νὰ συναρμολογῇ τὸ καθετὶ μὲ περίσκεψη καὶ προχωρεῖ μὲ συνέπεια· ἡ μουσικὴ του προπαιδεία ἔξαλλου τὸν φέρνει ποὺ κοντά στὴ μαθηματικὴ σκέψη. Τὸ πέρασμά του ἀπὸ τὸν πίνακα στὸ ἀντικείμενο ἀπὸ πανὶ ἥταν ἕδη μιὰ πράξη συνέπειας. "Οχι μόνο γιατὶ τὰ τελευταῖα ζωγραφισμένα ἔργα του ἥταν συνθέσεις σὲ κόκκινο καὶ μαύρο, τὰ μόνα χρώματα ποὺ χρησιμοποιεῖ ἀπὸ τότε. 'Ακόμα καὶ ἡ ἀφηρημένη τους δομὴ ἥταν δημιούργημα τῶν ἴδιων ἑκείνων κινήσεων, μὲ τὶς ὅποιες ἀργότερα ἔδινε μορφὴ στὶς ζωγραφισμένες του λινάτσες; πίεση, βάρος, φυγή. Καὶ νὰ ποὺ τὸ πανὶ παίρνει σάρκα καὶ δοστά. Τὸ ἔργο παύει πιὰ νὰ σχηματίζεται ἀπλάσιο ἐπάνω στὴ λινάτσα· ἀρχίζει νὰ ζυμώνεται μαζί της. Τὸ πανὶ γίνεται δέρμα, καὶ μάλιστα ἔξαιρετικά εύπαθες, γίνεται σύμβολο τῆς τρωτότητας. 'Υλικὸ καὶ θέμα είναι, μέχρι σήμερα ἀκόμη, ἀλληλένδετα.

Τρεῖς φάσεις, τρεῖς μέθοδοι διαγράφονται στὴ δουλειά τοῦ Λογοθέτη πρὶν ἔλθει στὸ Βερολίνο. "Αρχιζε, καὶ ἀρχίζει μὲ δράση ἐνάντια στὸ ύλικό. Οἱ τομές στὸ πανὶ, ποὺ ἀργότερα θὰ ραφτοῦν, θὰ συνδεθοῦν, θυμίζουν πληγές, οὐλές — ὅχι μόνο χάρη στὰ χρώματα τους. Οἱ οὐλές συχνά ἀλλοιώνουν τὸ σχῆμα τοῦ ἔργου, σπάζουν τὸ πλαίσιο καὶ τοῦ προσδίδουν κάπι σὰν ιδεάτη κίνηση. "Ιχνη ἐγκαυμάτων συμπληρώνουν τὴν ἐντύπωση τραυματισμῶν. 'Η δεύτερη φάση γεννιέται ἀπὸ τὴ σύγκρουση δύο ἢ καὶ τριῶν ύλικῶν. Μὲ πτυχώσεις καὶ τεντώματα, μὲ ραψίματα καὶ συνδέσεις συγκρούονται τουσθάλι καὶ πανί, τενεκές καὶ τουσθάλι μὲ τρόπο συχνὰ δραματικό, ἀλλὰ καὶ πότε-πότε μᾶλλον συγκεντρωτικό. Σπάνια δένονται μεταξύ τους εἰρηνικά. 'Ακολουθεῖ ἡ τρίτη φάση, δινοντας στὸν θεατὴ την εύκαιρια νὰ δράση. Οἱ πτυχώσεις, ἡ φουσκωμένη θαμένη ἐπιφάνεια τοῦ ύλικοῦ ἐπιδέχεται ἀλλαγές, διαφορετικούς μετασχηματισμούς, στὴν ἀρχή λιτά, ἐπιφανειακά, καὶ μὲ λίγες δυνατότητες παραλλαγῆς. 'Αργότερα τὸ ἔργο δὲν γίνεται πιὰ ἀντιληπτό χωρὶς τὴ σύμπραξη τοῦ θεατῆ, ὁ ὅποιος πρέπει στὴν κυριολεξίᾳ νὰ τὸ ἀγγίξει.

Στὸ Βερολίνο ὁ Λογοθέτης ἀνέπτυξε — στὸ ἀτελιέ του, στὸ Κρόύτσμπεργκ — τὴν τέταρτη φάση τοῦ ἔργου του, τὴν ὥριστική καὶ τελική μεταμόρφωση τοῦ κινούμενου πανιού. Τὸ τραυματισμένο ύλικό ξεφεύγει ἀπὸ τὸ πλαίσιο πρὸς τὰ ἐπάνω ἢ πρὸς τὰ κάτω, γλυστρᾶ πρὸς τὸ πάτωμα ἢ ὥθεται πρὸς τὸ ταβάνι. 'Η κίνηση, ποὺ στὴν ἀρχή, μὲ τὸν τραυματισμὸ καὶ τὴν ἐπούλωση, τὴν πληγὴ καὶ τὴν ούλη, τὸ κάψιμο καὶ τὴν ἐκκλήση γιά σύμπραξη του θεατῆ, περιοριζόταν στὸ ἀντικείμενο, τώρα περνάει μέσα στὸ χώρο. "Αν δὲν ἔμενε — ὅπως συμβαίνει συνήθως στὸ ἔργο τοῦ Λογοθέτη — σὲ αἰσθητικά ἀντιληπτά μέτρα, τότε θὰ μποροῦσε νὰ χαρακτηριστῇ σὰν ἔκρηξη. Τὸ καταπιεσμένο ύλικο ἀποδεσμεύτηκε, ἡ λάθα διέρρηξε τὴν ἐπιφάνεια.

"Οποιος δύμας σταθεὶ μπροστὰ στὸ ἀνήσυχο τρίπτυχο, εὔκολα θὰ καταλάβει γιὰ τὶ πρόκειται. 'Επάνω ἀριστερά προεξέχει ἡ ἀκρη τοῦ πανιοῦ, δίνοντας τὴν ἐντύπωση στενής εἰσόδου, καὶ ἐπειτα τὸ πέρασμα, φαινομενικά ἀκανόνιστο μέσα ἀπὸ τρία πλαίσια, καταλήγει δεξιά σὲ μιὰ θαριὰ μαύρη ἐπιφάνεια κι ἔνα χάσμα ἀπὸ κάψιμο, ποὺ δρίζει τὸ τελείωμα τοῦ ἔργου: γέννηση καὶ θάνατος, ροή καὶ διάχυση, ἀρχὴ καὶ τέλος, δημιουργία καὶ ἀντι-δημιουργία είναι μιὰ μεταφορὰ πού, ἀφηρημένα ἡ συγκεκριμένα ἔχει πολλές προεκτάσεις.

Προεκτάσεις καὶ γιὰ πολλά ἀπὸ τὰ γεγονότα τῶν τελευταίων δέκα ἑτῶν, μὲ τούς τραυματισμούς, τὶς πληγές, τὰ κινήματα καὶ ἀντικινήματα, καὶ ἵσως, ἀκόμα καὶ γιὰ μιὰ κάποια ἵση.

Heinz Ohff
Βερολίνο 1973

Les quatre phases de Stathis Logothetis

Stathis Logothetis travaille précisément depuis 10 ans de la même façon qu'aujourd'hui. Sa "période rouge" dont le début peut être fixé en février 1963, a été précédée par 3 ans de méditation jusqu'au moment du saut de la peinture absolument abstraite à l'objet.

Logothetis aime lier toute chose après réflexion; sa formation musicale d'ailleurs le conduit plus près de la pensée mathématique. Son passage du tableau à l'objet fait d'étoffe était déjà une action suivie d'une conséquence. Ce n'est pas seulement parce que ses œuvres peintes étaient des compositions en rouge et noir, les seules couleurs utilisées depuis ce temps-là. Même ses gestes abstraits étaient la création de ces mêmes mouvements avec lesquels il donnait un peu plus tard la forme à ses toiles peintes: pression, poids, fuite.

Et voilà le moment où l'étoffe prend vie, où l'œuvre cesse de se former simplement sur la toile: elle commence à faire corps avec elle. L'étoffe devient chair et à proprement parler excessivement sensible, elle devient aussi le symbole de la faiblesse. Matière et sujet sont toujours entrelacés.

Trois phases, trois méthodes apparaissent chez Logothetis avant de venir à Berlin. Illa commencé et continue avec une réaction contre la matière. Les incisions sur l'étoffe qui un peu plus tard vont recevoir des coutures, et se lier, évoquent des blessures, des cicatrices non seulement au moyen des couleurs. Souvent les cicatrices changent la forme de l'œuvre, cassent l'encadrement et lui donnent un certain mouvement imaginaire. Des traces de brûlures complètent l'impression des blessures. La deuxième phase est la conséquence d'un heurt de deux ou bien de trois matières. Avec des plis et des tensions, avec des coutures et des jointures la toile à sac et l'étoffe, le métal usagé et la toile à sac se heurtent d'une façon souvent dramatique mais quelquefois synthétisante. C'est rarement qu'ils se lient paisiblement entre eux. La troisième phase suit en donnant au spectateur l'occasion d'agir. Les plis, la surface gonflée peinte du matériel est susceptible des transformations, au début d'une façon simple, superficielle avec peu de possibilités de variation. Plus tard, l'œuvre ne deviendra pas perceptible sans la participation du spectateur qui doit à vrai dire le toucher.

A Berlin Logothetis a développé dans son atelier à Kreuzberg, la quatrième phase de son œuvre, la transformation définitive de l'étoffe en mouvement. La matière blessée fuit de son encadrement vers le haut ou le bas, et glisse vers le plancher ou se hausse vers le plafond. Le mouvement, qui au début avec le "blessement" et la cicatrisation, la blessure et la cicatrice, la brûlure et l'appel au spectateur à participer se limitait à l'objet, maintenant elle est en train de passer dans l'espace. S'il ne se contentait pas de rester dans des mesures perceptibles — ce qui arrive souvent chez Logothetis — on pourrait le caractériser comme une explosion. Le matériel y est arrivé, la lave a fendu la surface.

La personne qui s'arrêtera devant le triptyque "inquiet" se rendra facilement compte de quoi il s'agit. En haut et à gauche s'avance le bout de l'étoffe en donnant l'impression d'une entrée étroite, puis le passage, à première vue, irrégulier, par trois encadrements, et aboutit à droite à une lourde surface noire et à une ouverture par brûlure qui ferme l'angle: naissance et mort, flux et effusion; début et fin, création et anti-création. C'est une transposition qui d'une façon abstraite ou concrète comporte de nombreux prolongements.

Prolongements vers certains événements des dix dernières années, avec les "blessements", les blessures, le mouvements et peut-être vers une certaine guérison.

Heinz Ohff
Berlin 1973

Die vier Phasen des Stathis Logothetis

Stathis Logothetis arbeitet seit genau zehn Jahren so, wie er im Augenblick arbeitet. Den Beginn seiner "roten Periode" kann er exakt auf den Februar 1963 datieren. Vorangegangen waren dreijährige Überlegungen, dann wagte er den Sprung von der vollabstrakten Malerei in den Gegenstand.

Logothetis knüpft gern, wohlüberlegt, eins an das andere und geht folgerichtig vor; am Ende kommt er von der Musik, die mit Mathematik zu tun hat. Schon der Übergang vom Bild zum Stoffobjekt war ein Akt der Konsequenz. Nicht nur, daß die letzten gemalten Bilder aus den Farben Schwarz und Rot bestanden, den einzigen, die er seither verwendet. Auch ihr abstraktes Gefüge setzte sich aus den gleichen Bewegungen zusammen, in die er dann seine bemalten Stoffe drapierte: Druck, Lasten, Fliehen.

Was geschah, war dieses: die Leinwand gewann Eigenleben. Es geschah nicht mehr auf ihr, es geschah fortan mit ihr. Sie wurde zu einer Haut, einer äußert verwundbaren sogar, zu einem Gleichnis für alles Verwundbare. Sie war Material und Thema zugleich, und ist es bis heute geblieben.

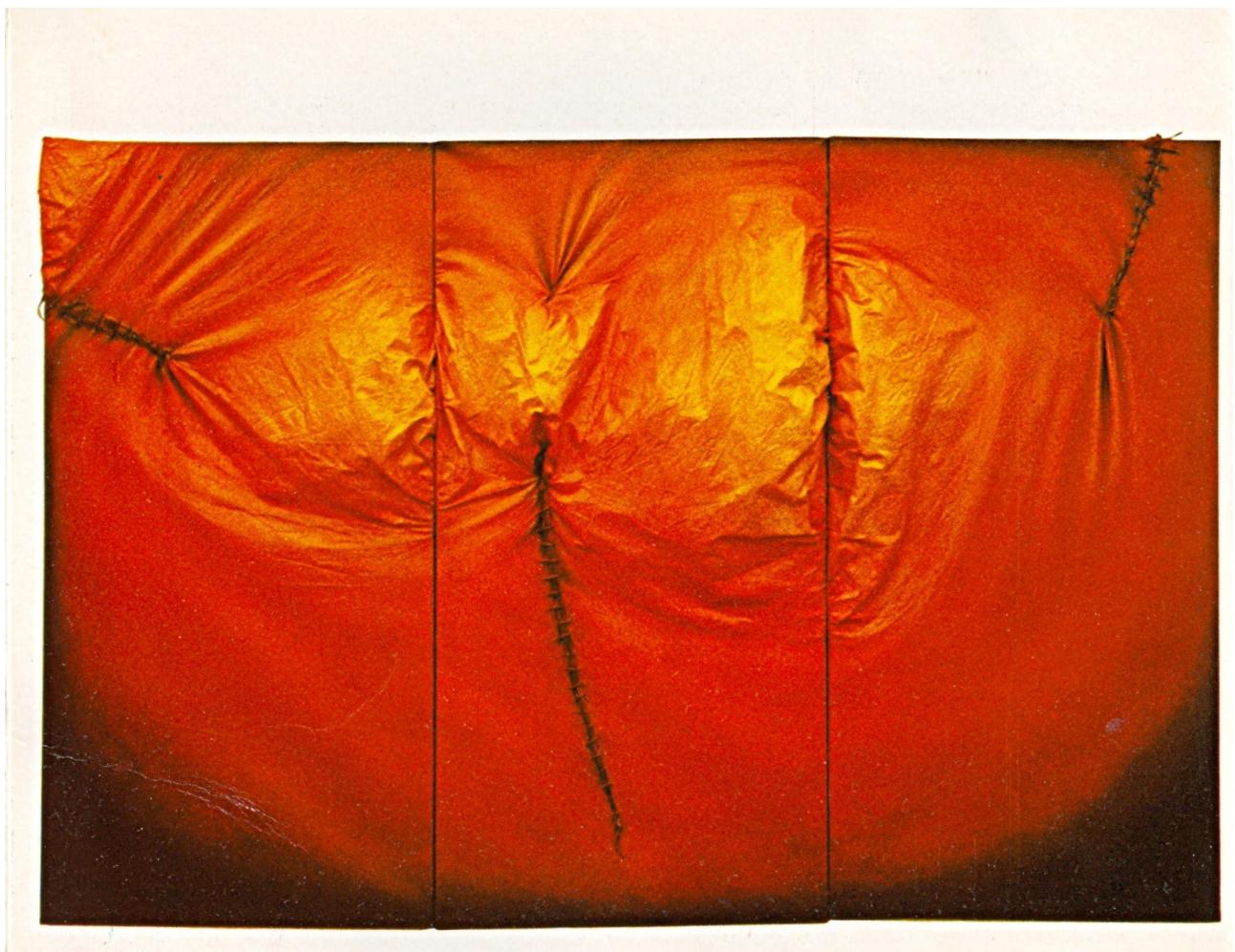
Drei Phasen, drei Arbeitsmethoden haben sich abgezeichnet, ehe Logothetis nach Berlin kam. Es begann und beginnt mit der Aktion gegen das Material. Schnitte in die Leinwand werden wieder vernäht oder verklammert, was, nicht nur aufgrund der Farbigkeit, an Wunden erinnert, an Narben. Die Narben verzieren oft das Bildformat, sprengen den Keilrahmen und ermöglichen so etwas wie eine imaginäre Bewegung. Brandspuren ergänzen den Verletzungseffekt. Phase 2 ergab sich durch den Zusammenstoß zweier oder auch dreier Materialien. Im Faltenwurf und in der Spannung durch Naht oder Klammer bekämpfen sich Jute und Nessel, Blech und Leinen auf oft sehr dramatische, mitunter auch eher konzentrierte Weise. Seltener gehen sie friedlich ineinander über. Als drittes trat ein Aktionsangebot an den Betrachter hinzu. Der Faltenwurf, die Aufplustierung der lasierten Stoffflächen ließ sich verändern, anders zurechtdrücken, zunächst nur sparsam, oberflächlich und mit wenigen Variationsmöglichkeiten. Später war das Werk ohne das Zutun des Rezipienten garnicht mehr erfassbar — es mußte im wortwörtlichen Sinn erfaßt werden.

Als Logothetis nach Berlin kam, entwickelte er in seinem Kreuzberger Atelier die vierte Phase, die wohl endgültige und abschließende Metamorphose der bewegten Leinwand. Der verletzte Stoff flieht aus dem Rahmen, nach oben oder unten, fällt im Fluß auf den Boden oder drängt sich an die Zimmerdecke. Die Bewegung, bisher mit Verletzung und Verschorfung, mit Wunde und Narbe, Brandspur und Aktionsappell auf den Gegenstand beschränkt, geht in den Raum über. Bliebe es nicht, wie alles bei Logothetis, in ästhetisch faßbaren Maßen, könnte man von einer Explosion sprechen. Das bedrängte Material hat sich Luft verschafft, die Lava hat die Kruste gebrochen.

Aber wer vor dem bewegten Triptychon steht, wird unschwer begreifen, um was es da geht. Links oben der abstehende Stoffzipfel, der wie ein schmaler Eingang wirkt und dann das ineinanderüberfließen, anscheinend regellos, auf drei Keilrahmen, von einer schweren schwarzen Fläche rechts begrenzt und einem Brandriß, der die Kante abschließt: Geburt und Tod, Fluß und Verließen, Anfang und Ende, Schöpfung und Anti-Schöpfung — das Gleicnis trifft, abstrakt und konkret, auf vieles zu.

Auch auf einen Gutteil Zeitgeschehen in diesen zehn Jahren mit ihren Verletzungen, Wunden, Bewegungen, Gegenbewegungen und, vielleicht, sogar Heilungen.

Heinz Ohff
Berlin 1973



INSTITUT FRANÇAIS - THESSALONIKI - GOETHE INSTITUT
20 ΜΑΡΤΙΟΥ - 5 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1974 ΛΕΩΦ. ΣΤΡΑΤΟΥ 2, ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΕΡΓΑ 1972-73



ΣΤΑΘΗΣ ΛΟΓΟΘΕΤΗΣ
STATHIS LOGOTHETIS